

ФИЛИН ИВАН ПАВЛОВИЧ

Государственный эксперт по интеллектуальной собственности

## **ОФОРМЛЕНИЕ И ПОДАЧА ХОДАТАЙСТВ, КАСАЮЩИХСЯ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ НА ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ**

15.04.2021

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ

## ФОРМА DM/2

- Данная форма должна быть подана напрямую в Международное бюро ВОИС посредством использования Contact Hague.
- Может быть указано **несколько** номеров международных регистраций только при **полной передаче** прав, однако если происходит **частичная передача** прав, то в форме может быть указан лишь **один** номер международной регистрации.
- Некоторые национальные законодательства не позволяют частично передать права на международную регистрацию (например, главный и зависимый промышленный образец).
- Если смена владельца затрагивает такие страны и/или организации, как **Дания, Мексика, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки** и/или **Африканская Организация интеллектуальной собственности**, в национальные Ведомства этих стран и/или организаций должны быть направлены документы, подтверждающие переход права.

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ



## DM/2 ЗАПОЛНЕНИЕ

- ❑ Наименование владельца должно быть указано в точном соответствии с Международным реестром.
- ❑ Если имеется несколько новых владельцев, то данный пункт должен быть заполнен для каждого из них.
- ❑ Адрес электронной почты должен быть указан.
- ❑ Если адрес для корреспонденции с новым владельцем не указан, и при этом имеется несколько новых владельцев и представитель не назначен, то адресом для корреспонденции будет считаться адрес первого указанного нового владельца.

*Здесь и далее по тексту презентации цветом выделено:*

*Красным – поля, обязательные для заполнения;*

*Синим – поля, необязательные для заполнения;*

*Серым – поля, которые должны быть заполнены при некоторых обстоятельствах*

For use by the holder/new owner	For use by the International Bureau
This request contains the following number of continuation sheets: <u>дополнительные листы</u>	
Reference: <u>ссылочный номер</u>	
<b>1</b> INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER(S) (see notes 2 and 3 on the cover page) <input type="checkbox"/> Check box if a continuation sheet is used <u>номер международной регистрации</u>	
<b>2</b> NAME OF THE HOLDER (transferor) (as recorded in the International Register) <u>Наименование владельца, как записано в Международном Реестре</u>	
<b>3</b> NEW OWNER (transferee) (all fields are mandatory except where indicated otherwise) (a) New owner is a (check only one box): <input type="checkbox"/> Natural person – Family name: <u>Фамилия</u> Given name: <u>Имя</u> <input type="checkbox"/> Legal entity – Official designation: <u>официальное наименование юридического лица</u> (b) Address: <u>адрес</u> Postal code: <u>почтовый код</u> City: <u>город</u> Country: <u>страна</u> (c) Email <sup>1</sup> : <u>обязательное указание адреса электронной почты</u> (d) Telephone <sup>2</sup> : <u>номер телефона</u> <input type="checkbox"/> If there are several new owners, check box and use a continuation sheet, giving the above required information for each new owner	
<small>1 All communications concerning the international registration(s) in item 1 will be sent only to this email address, unless an alternative email address for correspondence is indicated in item 4 or a representative is appointed. The new owner must ensure that the email address indicated above is correct and kept up to date. 2 Indicating a phone number is not required, but it will allow the International Bureau to reach you if needed.</small>	
<b>4</b> ADDRESS FOR CORRESPONDENCE OF THE NEW OWNER (Where there are <b>several new owners</b> with different addresses and no representative is appointed, an address for correspondence should be indicated. Where no such address has been indicated, the address of the person named above shall be treated as the address for correspondence.) Address for correspondence: <u>адрес для переписки</u> Postal code: <u>почтовый код</u> City: <u>город</u> Country: <u>страна</u> Email: <u>адрес электронной почты</u>	

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ

## DM/2 ЗАПОЛНЕНИЕ

Новый владелец должен указать Договаривающуюся сторону, к которой он принадлежит.

Указывается объем передачи прав:

- ❖ Полная передача прав;
- ❖ Частичная передача прав:
  - В определенных странах;
  - На определенные промышленные образцы в регистрации

**5** ENTITLEMENT OF THE NEW OWNER  
(With respect to each of the entitlement criteria (a) to (d) below, indicate the corresponding Contracting Party or Parties. If an item is not applicable, write "None". Under item (d), only a Contracting Party bound by the 1999 Act may be indicated. Where entitlement is derived from a connection with a Contracting Party that is a member State of an intergovernmental organization (European Union or African Intellectual Property Organization (OAPI)), both that member State and that intergovernmental organization should be indicated (such as "France, European Union") with respect to any of the corresponding criteria; where entitlement is derived from a connection with a member State of an intergovernmental organization that is not a Contracting Party, only the intergovernmental organization should be indicated.)

(a) Nationality: национальность

(b) Domicile: место регистрации

(c) Real and effective industrial or commercial establishment:  
наличие действительного и действующего предприятия на территории государства

(d) Habitual residence: место жительства

**6** SCOPE OF THE CHANGE IN OWNERSHIP (check either (a) or (b))

(a)  TOTAL CHANGE IN OWNERSHIP (the change in ownership is to be recorded for all the Contracting Parties designated in the international registration(s) indicated in item 1, and for all the industrial designs included in such international registration(s));

(b)  PARTIAL CHANGE IN OWNERSHIP

(i) the change in ownership is to be recorded for the designated Contracting Parties indicated below (if no Contracting Party is indicated, it will be understood that the change in ownership is to be recorded in respect of all the designated Contracting Parties), and/or

указываются Договаривающиеся страны, в которых будет произведена смена собственника  
если ни одна из стран не была указана, то считается, что смена собственника происходит во всех странах

(ii) the change in ownership is to be recorded for the designs indicated below (indicate only the number of the designs); if no designs are indicated, it will be understood that the change in ownership is to be recorded in respect of all designs:

указываются номера промышленных образцов международной регистрации, для которых происходит смена владельца  
если не было указано ни одного номера промышленного образца, то считается, что смена собственника происходит для всех промышленных образцов, содержащихся в международной регистрации

**7** PREFERRED LANGUAGE FOR CORRESPONDENCE

The new owner (transferee) may choose a preferred language for correspondence:

English  French  Spanish

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ

## DM/2 ЗАПОЛНЕНИЕ

Подписать данную форму должен:

- Владелец;
- Представитель владельца;
- Новый владелец;
- Представитель нового владельца.

Если данную форму подписывает представитель нового владельца, пункт 9 должен быть заполнен, и к настоящей форме должна быть приложена доверенность или форма DM/7.

**8** SIGNATURE AND/OR SEAL (mandatory)

(a) Identify the signatory by checking the appropriate box:

(i) Holder (transferor)	<input type="checkbox"/>
(ii) Representative of the holder (transferor)	<input type="checkbox"/>
(iii) New owner (transferee)	<input type="checkbox"/>
(iv) Representative of the new owner (transferee)	<input type="checkbox"/>

(b) Name: ..... Ф.И.О. или официальное наименование компании

(c) Signature and/or seal<sup>3</sup>: ..... подпись и/или печать

(d) Date of signature (day/month/year): ..... дата подписи (день, месяц, год)

Name of the person to contact, if necessary: ..... Ф.И.О. контактного лица

Email: ..... адрес электронной почты      Telephone: ..... номер телефона

<sup>3</sup> If signed by the new owner, an attestation from the competent authority is required. Moreover, if signed by the representative of the new owner, a power of attorney must be submitted. The signature may be hand written, printed, stamped or in electronic form. Accepted forms of electronic signature are text-string, image, digital or computer generated signatures.

**9** APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE BY THE NEW OWNER (if any)<sup>4</sup>

The new owner appoints a representative by means of (check the appropriate box):

- form DM/7 annexed to the present request
- a power of attorney annexed to the present request

<sup>4</sup> When a representative is appointed, all communications concerning the international registration(s) indicated in item 1 will be sent only to the email address of the representative.

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОХРАНЫ

## ФОРМА ДМ/З

- Владелец международной регистрации может ограничить объем правовой охраны международной регистрации, содержащей несколько промышленных образцов.
- Одно ходатайство для одной международной регистрации.
- Ограничение охраны должно быть в едином объеме для всех указанных Договаривающихся сторон.
- Подача Ходатайства преимущественно с использованием сервиса Contact Hague.

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОХРАНЫ



## ФОРМА DM/3 ЗАПОЛНЕНИЕ

- ✓ Если владелец желает назначить нового представителя, он обязан заполнить все поля в п. 3.
- ✓ Для назначения представителя п.6 настоящей формы должен быть подписан владельцем международной регистрации, или к форме должна быть приложена доверенность, или форма DM/7.

For use by the holder	For use by the International Bureau
This request contains the following number of continuation sheets: ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЛИСТЫ Reference: ССЫЛОЧНЫЙ НОМЕР	
<b>1</b> INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER номер международной регистрации	
<b>2</b> NAME OF THE HOLDER (as recorded in the International Register) наименование владельца, как указано в Международном реестре	
<b>3</b> APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE (optional) (all fields are mandatory except where indicated otherwise) (do not complete this item if there is no change in the representative already recorded in the International Register)	
(a) Representative is a (check the appropriate box) <sup>1</sup> :	
Natural person – Family name: ..... Фамилия ..... Given name: ..... Имя .....	
Legal entity – Official designation: ..... официальное наименование предприятия .....	
(b) Address: ..... адрес .....	
Postal code: ..... почтовый код ..... City: ..... город ..... Country: ..... страна .....	
(c) Email <sup>2</sup> : ..... адрес электронной почты .....	
(d) Telephone <sup>3</sup> : ..... номер телефона .....	
(e) To appoint a representative, the present request must be signed by the holder, or be accompanied by a power of attorney or form DM/7 (check the appropriate box):	
<input checked="" type="checkbox"/> item 6 of the request is signed by the holder; or	
a power of attorney or form DM/7 is attached to the present form	
1 Only one box should be checked. If both boxes are checked, the name of the representative will be recorded with the name of the natural person preceding the name of the legal entity.	
2 When a representative is appointed, all communications concerning the international registration in item 1 will be sent only to the email address of the representative. The holder and the representative must ensure that the email address indicated above is accurate and kept up to date.	
3 Indicating a phone number is not required, but it will allow the International Bureau to reach your representative if needed.	





# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОХРАНЫ



## ФОРМА ДМ/З ЗАПОЛНЕНИЕ

Форма обязательно должна быть подписана владельцем международной регистрации или его представителем.

**6** SIGNATURE AND/OR SEAL (mandatory)<sup>4</sup>

(a) Identify the signatory by checking the appropriate box:

(i) Holder

(ii) Representative of the holder

(b) Name: ..... Ф.И.О. или официальное наименование организации

(c) Signature and/or seal: ..... подпись и/или печать

(d) Date of signature (day/month/year): .....

Name of the person to contact, if necessary: ..... Ф.И.О контактного лица

Email: ..... адрес электронной почты Telephone: ..... номер телефона

<sup>4</sup> The signature may be hand written, printed, stamped or in electronic form. Accepted forms of electronic signature are text-string, image, digital or computer generated signatures.

# ПРОДЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ



## ФОРМА DM/4

Владелец международной регистрации может продлить данную регистрацию, используя данную форму.

ВОИС рекомендует использовать для продления следующие сервисы:

- [eRenew al.](#);
- [Contact Hague.](#)

# ПРОДЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ



## ФОРМА DM/4 - ЗАПОЛНЕНИЕ

Необходимо выбрать один из двух вариантов:

- Продление имеет место для всех промышленных образцов и всех Договаривающихся сторон;
- Продление относится к определенным промышленным образцам и/или к определенным странам.

For use by the holder

This request contains the following number of continuation sheets: ..... КОЛИЧЕСТВО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЛИСТОВ

Reference: ..... ССЫЛОЧНЫЙ НОМЕР

**1** INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER номер международной регистрации

Date (day/month/year): .....

**2** NAME AND ADDRESS OF THE HOLDER (as recorded in the International Register)

Name: Наименование владельца, как указано в международной регистрации

Address: адрес

**3** SCOPE OF THE RENEWAL (check item (a) or complete item (b))

(a) TOTAL RENEWAL: the renewal of the international registration is to be recorded for all designs included in that international registration and for all designated Contracting Parties – including, where applicable, those Contracting Parties in respect of which a total refusal has been recorded in the International Register and those Contracting Parties in respect of which the maximum period of protection has expired.

\_\_\_\_\_

(b) PARTIAL RENEWAL

(i) Indicate below the number of each industrial design for which the international registration is **NOT** to be renewed; if no industrial design number is indicated, it will be understood that all industrial designs indicated under item (a) will be the subject of the renewal:

.....

указать номера промышленных образцов в международной заявке, для которых продление не применяется

.....

(ii) Indicate below the designated Contracting Parties for which the international registration is **NOT** to be renewed<sup>1</sup>:

<input type="checkbox"/> AL	<input type="checkbox"/> BW	<input type="checkbox"/> DK	<input type="checkbox"/> GA	<input type="checkbox"/> IL	<input type="checkbox"/> LI	<input type="checkbox"/> MK	<input type="checkbox"/> OM	<input type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> TM
<input type="checkbox"/> AM	<input type="checkbox"/> BX	<input type="checkbox"/> EE	<input type="checkbox"/> GB	<input type="checkbox"/> IS	<input type="checkbox"/> LT	<input type="checkbox"/> ML	<input type="checkbox"/> PL	<input type="checkbox"/> SM	<input type="checkbox"/> TN
<input type="checkbox"/> AZ	<input type="checkbox"/> BZ	<input type="checkbox"/> EG	<input type="checkbox"/> GE	<input type="checkbox"/> IT	<input type="checkbox"/> LV	<input type="checkbox"/> MN	<input type="checkbox"/> RO	<input type="checkbox"/> SN	<input type="checkbox"/> TR
<input type="checkbox"/> BA	<input type="checkbox"/> CA	<input type="checkbox"/> EM	<input type="checkbox"/> GH	<input type="checkbox"/> JP	<input type="checkbox"/> MA	<input type="checkbox"/> MX	<input type="checkbox"/> RS	<input type="checkbox"/> SR	<input type="checkbox"/> UA
<input type="checkbox"/> BG	<input type="checkbox"/> CH	<input type="checkbox"/> ES	<input type="checkbox"/> GR	<input type="checkbox"/> KG	<input type="checkbox"/> MC	<input type="checkbox"/> NA	<input type="checkbox"/> RU	<input type="checkbox"/> ST	<input type="checkbox"/> US <sup>2</sup>
<input type="checkbox"/> BJ	<input type="checkbox"/> CI	<input type="checkbox"/> FI	<input type="checkbox"/> HR	<input type="checkbox"/> KH	<input type="checkbox"/> MD	<input type="checkbox"/> NE	<input type="checkbox"/> RW	<input type="checkbox"/> SY	<input type="checkbox"/> VN
<input type="checkbox"/> BN	<input type="checkbox"/> DE	<input type="checkbox"/> FR	<input type="checkbox"/> HU	<input type="checkbox"/> KP	<input type="checkbox"/> ME	<input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> SG	<input type="checkbox"/> TJ	<input type="checkbox"/> WS
				<input type="checkbox"/> KR		<input type="checkbox"/> OA			

<sup>1</sup> It is understood that the renewal is to be recorded in respect of all designated Contracting Parties not checked in this item (including, where applicable, those in respect of which a total refusal has been recorded in the International Register and those in respect of which the maximum period of protection has expired).

<sup>2</sup> No renewal designation fee is payable for the United States of America, although payment of the basic fee is required.

# ПРОДЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ



## ФОРМА DM/4 - ЗАПОЛНЕНИЕ

- Если владелец желает назначить нового представителя, он обязан заполнить все поля в п. 4.
- Форма должна быть подписана владельцем международной регистрации или его представителем.
- Для назначения представителя п.5 настоящей формы должен быть подписан владельцем международной регистрации, или к форме должна быть приложена доверенность, или форма DM/7.

**4** APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE (optional) (all fields are mandatory except where indicated otherwise) (do not complete this item if there is no change in the representative already recorded in the International Register)

(a) Representative is a (check the appropriate box)<sup>3</sup>:

Natural person – Family name: ..... **Фамилия** ..... Given name: ..... **Имя** .....

Legal entity – Official designation: **официальное наименование организации** .....

(b) Address: **адрес** .....

Postal code: **ПОЧТОВЫЙ КОД** ..... City: **ГОРОД** ..... Country: ..... **страна** .....

(c) Email<sup>4</sup>: **адрес электронной почты** .....

(d) Telephone<sup>5</sup>: **номер телефона** .....

(e) To appoint a representative, the present request must be signed by the holder, or accompanied by a power of attorney or form DM7 (check the appropriate box):

item 5 of the request is signed by the holder; or  
a power of attorney or form DM7 is attached to the present form

<sup>3</sup> Only one box should be checked. If both boxes are checked, the name of the representative will be recorded with the name of the natural person preceding the name of the legal entity.

<sup>4</sup> When a representative is appointed, all communications concerning the international registration in item 1 will be sent only to the email address of the representative. The holder and the representative must ensure that the email address indicated above is accurate and kept up to date.

<sup>5</sup> Indicating a phone number is not required, but it will allow the International Bureau to reach your representative if needed.

**5** SIGNATURE AND/OR SEAL (mandatory)<sup>6</sup>

(a) Identify the signatory by checking the appropriate box:

(i) Holder  
(ii) Representative of the holder

(b) Name: **Ф.И.О. или официальное наименование** .....

(c) Signature and/or seal: **подпись и/или печать** .....

(d) Date of Signature (day/month/year): .....

Name of the person to contact, if necessary: **Ф.И.О. контактного лица** .....

Email: **адрес электронной почты** ..... Telephone: **номер телефона** .....

<sup>6</sup> The signature may be hand written, printed, stamped or in electronic form. Accepted forms of electronic signature are text-string, image, digital or computer generated signatures.

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ОТКАЗЕ



## ФОРМА DM/5

Владелец международной регистрации может прекратить действие своей регистрации в одной или нескольких странах по отношению **ко всем** промышленным образцам, содержащимся в ней.

Может использоваться для нескольких международных регистраций, принадлежащих одному и тому же владельцу, при условии, что регистрация действует в одних и тех же Договаривающихся странах.

ВОИС рекомендует использовать для отказа сервис Contact Hague.

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ОТКАЗЕ



## ФОРМА DM/5 - ЗАПОЛНЕНИЕ

Если владелец желает назначить нового представителя для указанных международных регистраций, он обязан заполнить все поля в п. 3.

For use by the holder	For use by the International Bureau
<p>This request contains the following number of continuation sheets: .....</p> <p>Reference: ..... ссылочный номер .....</p>	
<p><b>1</b> INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER(S) номер международной ..... регистрации .....</p>	
<p><b>2</b> NAME OF THE HOLDER (as recorded in the International Register) Наименование заявителя, как указано в Международном реестре</p>	
<p><b>3</b> APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE (optional) (all fields are mandatory except where indicated otherwise) (do not complete this item if there is no change in the representative already recorded in the International Register)</p> <p>(a) Representative is a (check the appropriate box)<sup>1</sup>:</p> <p>Natural person – Family name: ..... Фамилия ..... Given name: ..... Имя .....</p> <p>Legal entity – Official designation: ..... официальное наименование организации .....</p> <p>(b) Address: ..... адрес .....</p> <p>Postal code: ..... почтовый код ..... City: ..... город ..... Country: ..... страна .....</p> <p>(c) Email<sup>2</sup>: ..... адрес электронной почты .....</p> <p>(d) Telephone<sup>3</sup>: ..... номер телефона .....</p> <p>(e) To appoint a representative, the present request must be signed by the holder, or be accompanied by a power of attorney or form DM7 (check the appropriate box):</p> <p>item 5 of the request is signed by the holder; or</p> <p>a power of attorney or form DM7 is attached to the present form</p> <p><small><sup>1</sup> Only one box should be checked. If both boxes are checked the name of the representative will be recorded with the name of the natural person preceding the name of the legal entity.</small></p> <p><small><sup>2</sup> When a representative is appointed, all communications concerning the international registration(s) in item 1 will be sent only to the email address of the representative. The holder and the representative must ensure that the email address indicated above is accurate and kept up to date.</small></p> <p><small><sup>3</sup> Indicating a phone number is not required, but it will allow the International Bureau to reach your representative if needed.</small></p>	

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ОТКАЗЕ

## ФОРМА DM/5 - ЗАПОЛНЕНИЕ

- ❖ Владелец должен выбрать, для каких Договаривающихся стран происходит отказ:
- ❖ Для всех стран, содержащихся в международной заявке;
- ❖ Для определенных стран.
- ❖ Форма должна быть подписана владельцем международной регистрации или его представителем.
- ❖ Для назначения представителя п.5 настоящей формы должен быть подписан владельцем международной регистрации, или к форме должна быть приложена доверенность, или форма DM/7.

**4** CONTRACTING PARTIES (check either (a) or (b)) Page 2

(a) The renunciation concerns all designated Contracting Parties;

(b) The renunciation concerns the following designated Contracting Parties:

<input type="checkbox"/> AL Albania	<input type="checkbox"/> EM European Union	<input type="checkbox"/> LI Liechtenstein	<input type="checkbox"/> RW Rwanda
<input type="checkbox"/> AM Armenia	<input type="checkbox"/> ES Spain	<input type="checkbox"/> LT Lithuania	<input type="checkbox"/> SG Singapore
<input type="checkbox"/> AZ Azerbaijan	<input type="checkbox"/> FI Finland	<input type="checkbox"/> LV Latvia	<input type="checkbox"/> SI Slovenia
<input type="checkbox"/> BA Bosnia and Herzegovina	<input type="checkbox"/> FR France	<input type="checkbox"/> MA Morocco	<input type="checkbox"/> SM San Marino
<input type="checkbox"/> BG Bulgaria	<input type="checkbox"/> GA Gabon	<input type="checkbox"/> MC Monaco	<input type="checkbox"/> SN Senegal
<input type="checkbox"/> BJ Benin	<input type="checkbox"/> GB United Kingdom	<input type="checkbox"/> MD Republic of Moldova	<input type="checkbox"/> SR Suriname
<input type="checkbox"/> BN Brunei Darussalam	<input type="checkbox"/> GE Georgia	<input type="checkbox"/> ME Montenegro	<input type="checkbox"/> ST Sao Tome and Principe
<input type="checkbox"/> BQ Bonaire, Sint Eustatius and Saba <sup>4</sup>	<input type="checkbox"/> GH Ghana	<input type="checkbox"/> MK North Macedonia	<input type="checkbox"/> SX Sint Maarten <sup>4</sup>
<input type="checkbox"/> BW Botswana	<input type="checkbox"/> GR Greece	<input type="checkbox"/> ML Mali	<input type="checkbox"/> SY Syrian Arab Republic
<input type="checkbox"/> BX Benelux	<input type="checkbox"/> HR Croatia	<input type="checkbox"/> MN Mongolia	<input type="checkbox"/> TJ Tajikistan
<input type="checkbox"/> BZ Belize	<input type="checkbox"/> HU Hungary	<input type="checkbox"/> MX Mexico	<input type="checkbox"/> TM Turkmenistan
<input type="checkbox"/> CA Canada	<input type="checkbox"/> IL Israel	<input type="checkbox"/> NA Namibia	<input type="checkbox"/> TN Tunisia
<input type="checkbox"/> CH Switzerland	<input type="checkbox"/> IS Iceland	<input type="checkbox"/> NE Niger	<input type="checkbox"/> TR Turkey
<input type="checkbox"/> CI Côte d'Ivoire	<input type="checkbox"/> IT Italy	<input type="checkbox"/> NO Norway	<input type="checkbox"/> UA Ukraine
<input type="checkbox"/> CW Curaçao <sup>4</sup>	<input type="checkbox"/> JP Japan	<input type="checkbox"/> OA African Intellectual Property Office	<input type="checkbox"/> US United States of America
<input type="checkbox"/> DE Germany	<input type="checkbox"/> KG Kyrgyzstan	<input type="checkbox"/> OM Oman	<input type="checkbox"/> VN Viet Nam
<input type="checkbox"/> DK Denmark	<input type="checkbox"/> KH Cambodia	<input type="checkbox"/> PL Poland	<input type="checkbox"/> WS Samoa
<input type="checkbox"/> EE Estonia	<input type="checkbox"/> KP Democratic People's Republic of Korea	<input type="checkbox"/> RO Romania	
<input type="checkbox"/> EG Egypt	<input type="checkbox"/> KR Republic of Korea	<input type="checkbox"/> RS Serbia	
		<input type="checkbox"/> RU Russian Federation	

Others:  
..... другие страны .....

<sup>4</sup> Territorial entity previously part of the Netherlands Antilles

---

**5** SIGNATURE AND/OR SEAL (mandatory)<sup>5</sup>

(a) Identify the signatory by checking the appropriate box:  
(i) Holder  
(ii) Representative of the holder

(b) Name: ..... Ф.И.О. или наименование организации .....

(c) Signature and/or seal: ..... подпись и/или печать .....

(d) Date of signature (day/month/year): .....

Name of the person to contact, if necessary: ..... Ф.И.О. контактного лица .....

Email: ..... адрес электронной почты ..... Telephone: ..... номер телефона .....

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ИМЕНИ И/ИЛИ АДРЕСЕ ВЛАДЕЛЬЦА

## ФОРМА ДМ/6

- Владелец международной регистрации может внести изменения в международную регистрацию, касающиеся изменений в адресе и/или имени владельца.
- Владелец может использовать одно ходатайство для внесения изменений в несколько международных регистраций.
- ВОИС рекомендует использовать для подачи сервис [Contact Hague](#).



# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ИМЕНИ И/ИЛИ АДРЕСЕ ВЛАДЕЛЬЦА



## ФОРМА DM/6 - ЗАПОЛНЕНИЕ

Владелец международной регистрации должен внести только изменяемую информацию в имя и/или адрес в п.3.

Если есть отличия от адреса владельца, указанного в п.3, заявитель может внести информацию об адресе для переписки в п. 4, однако данное поле не обязательно, и в случае его не заполнения адресом для переписки будет считаться адрес для переписки, указанный в международной регистрации.

For use by the holder	For use by the International Bureau
<b>1</b> INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER(S) ..... номер ..... международной ..... регистрации .....	
<b>2</b> NAME OF THE HOLDER (as recorded in the International Register) Наименование заявителя, как указано в Международном реестре .....	
<b>3</b> CHANGE IN NAME AND/OR ADDRESS OF THE HOLDER (all fields are mandatory except where indicated otherwise) (indicate the change(s) by ticking the appropriate box(es)) (a) Name: holder is a (check only one box): <input type="checkbox"/> Natural person – Family name: ..... <b>Фамилия</b> ..... Given name: ..... <b>Имя</b> ..... <input type="checkbox"/> Legal entity – Official designation: ..... <b>Официальное наименование организации</b> ..... (b) Address: <b>адрес</b> Postal code: <b>почтовый индекс</b> City: ..... <b>Город</b> ..... Country: ..... <b>Страна</b> ..... (c) Email <sup>1</sup> : ..... <b>адрес электронной почты</b> ..... (d) Telephone <sup>2</sup> : ..... <b>номер телефона</b> .....	
<b>4</b> ADDRESS FOR CORRESPONDENCE (indicate the address for correspondence, if any, and if different from the address of the holder indicated in item 3; if this item is not completed, the address for correspondence already recorded in the International Register will be disregarded by the International Bureau) Address for correspondence: ..... <b>адрес для переписки</b> ..... Postal code: ..... <b>Индекс</b> ..... City: ..... <b>Город</b> ..... Country: ..... <b>Страна</b> ..... Email: ..... <b>адрес электронной почты</b> .....	

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В ИМЕНИ И/ИЛИ АДРЕСЕ ВЛАДЕЛЬЦА

## ФОРМА DM/6 - ЗАПОЛНЕНИЕ

- ❖ Если владелец международной регистрации желает назначить нового представителя, то в п. 5 он должен заполнить все поля.
- ❖ Для назначения нового представителя п.6 данной формы должен быть подписан владельцем международной регистрации, или к настоящей форме должна быть приложена доверенность на представителя, или форма DM/7.
- ❖ Форма должна быть подписана владельцем международной регистрации или его представителем.

**5** APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE (optional) (all fields are mandatory except where indicated otherwise) Page 2  
(do not complete this item if there is no change in the representative already recorded in the International Register)

(a) Representative is a (check the appropriate box)<sup>3</sup>:

Natural person – Family name: ..... **Фамилия** ..... Given name: ..... **Имя** .....

Legal entity – Official designation: ..... **Официальное наименование организации** .....

(b) Address: ..... **адрес** .....

Postal code: **Индекс** ..... City: **Город** ..... Country: **Страна** .....

(c) Email<sup>4</sup>: ..... **адрес электронной почты** .....

(d) Telephone<sup>5</sup>: ..... **номер телефона** .....

(e) To appoint a representative, the present request must either be signed by the holder or contain a power of attorney or form DM/7 (check the appropriate box):

item 6 of the request is signed by the holder; or

a power of attorney is attached to the present form

form DM/7 is attached to the present form

<sup>3</sup> Only one box should be checked. If both boxes are checked, the name of the representative will be recorded with the name of the natural person preceding the name of the legal entity.

<sup>4</sup> When a representative is appointed, all communications concerning the international registration(s) in item 1 will be sent only to the email address of the representative. The holder and the representative must ensure that the email address indicated above is accurate and kept up to date.

---

**6** SIGNATURE AND/OR SEAL (mandatory)<sup>6</sup>

(a) Identify the signatory by checking the appropriate box:

(i) Holder

(ii) Representative of the holder

(b) Name: ..... **Ф.И.О. или официальное наименование организации** .....

(c) Signature and/or seal: ..... **подпись и/или печать** .....

(d) Date of signature (day/month/year): .....

Name of the person to contact, if necessary: ..... **Ф.И.О. контактного лица** .....

Email: ..... **адрес электронной почты** ..... Telephone: ..... **номер телефона** .....

# ХОДАТАЙСТВО О НАЗНАЧЕНИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ



## ФОРМА DM/7

- ✓ Владелец международной регистрации или заявитель может назначить представителя для его взаимодействия с Международным бюро ВОИС от имени владельца.
- ✓ Данная форма позволяет назначить представителя по нескольким международным заявкам или международным регистрациям.
- ✓ Данная форма может быть подана как во время подачи заявки, так и после ее регистрации.
- ✓ ВОИС рекомендует использовать для подачи сервис [Contact Hague](#).

# ХОДАТАЙСТВО О НАЗНАЧЕНИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ



## ФОРМА DM/7 – ЗАПОЛНЕНИЕ

- Назначение представителя относится к приложенной международной заявке по форме DM/1 **или** поданным ранее международным заявкам и/или международным регистрациям.
- Все графы в п.2, кроме выделенных синим, должны быть заполнены.
- Заявитель/владелец международной регистрации должны указать наименование, которое содержится в международном реестре или в приложенной форме DM/1.

For use by the applicant/holder	For use by the International Bureau
Reference: .....	ССЫЛОЧНЫЙ НОМЕР .....
<b>1 THE APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE RELATES TO (CHOOSE EITHER (A) OR (B))</b>	
(A) <input type="checkbox"/> THE PRESENT INTERNATIONAL APPLICATION OR REQUEST	
OR	
(B) (i) <input type="checkbox"/> PENDING INTERNATIONAL APPLICATION(S):	
Indicate below the international application(s) by the application reference number assigned by the International Bureau or the Office of indirect filing, or the applicant's reference number which was on the application as filed, or the E-filing reference number, concerned by the appointment of the representative:	
..... номер .....	..... международной ..... заявки .....
.....	.....
.....	.....
(ii) <input type="checkbox"/> INTERNATIONAL REGISTRATION(S):	
Indicate below the international registration number(s) concerned by the appointment of the representative:	
..... номер .....	..... международной ..... регистрации .....
.....	.....
.....	.....
<b>2 APPOINTED REPRESENTATIVE<sup>1</sup> (all fields are mandatory except where indicated otherwise)</b>	
Representative is a (check the appropriate box) <sup>2</sup> :	
<input type="checkbox"/> Natural person – Family name: .....	Фамилия Given name: ..... Имя
<input type="checkbox"/> Legal entity – Official designation: .....	Официальное наименование организации
Address: адрес .....	
Postal code: почтовый код .....	City: Город Country: Страна
Email <sup>3</sup> : адрес электронной почты .....	Telephone <sup>4</sup> : номер телефона .....
Name of the person to contact, if necessary: Ф.И.О контактного лица .....	
<small><sup>1</sup> Pursuant to Rule 3(1) of the Common Regulations Under the 1999 Act and the 1960 Act of the Hague Agreement, only one representative may be appointed. If several representatives are indicated, only the one indicated first shall be considered to be a representative and be recorded as such. If a partnership or firm of attorneys or agents has been indicated as representative before the International Bureau, it shall be regarded as one representative.</small>	
<small><sup>2</sup> Only one box should be checked. If both boxes are checked, the name of the representative will be recorded with the name of the natural person preceding the name of the legal entity.</small>	
<small><sup>3</sup> When a representative is appointed, all communications concerning the international application and/or registration will be sent only to the email address of the representative. The applicant/holder and the representative must ensure that the email address indicated above is accurate and kept up to date.</small>	
<small><sup>4</sup> Indicate the telephone number in international format, but do not include the telephone number's country code.</small>	
<b>3 APPLICANT/HOLDER (as recorded in the International Register) (mandatory)</b>	
Full name: Полное наименование заявителя/владельца, как указано в Международном реестре .....	
Signature*: ..... Подпись	
Date of signature (day/month/year): .....	
Email: адрес электронной почты .....	Telephone: номер телефона .....
<small>* The signature may be hand written, printed, stamped or in electronic form. Accepted forms of electronic signature are text-string, image, digital or computer generated signatures.</small>	

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В ЗАПИСИ ИМЕНИ И/ИЛИ АДРЕСЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

## ФОРМА DM/8

- ❖ Данная форма позволяет внести изменения в Международный реестр относительно имени и/или адреса представителя владельца международной регистрации.
- ❖ Данной формой вносятся изменения только относительно имени или адреса, если представителем становится лицо, отличающееся от указанного в международном реестре, то для этого необходимо использовать форму DM/7.
- ❖ ВОИС рекомендует использовать для подачи сервис [Contact Hague](#).

# ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В ЗАПИСИ ИМЕНИ И/ИЛИ АДРЕСЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

## ФОРМА DM/8 – ЗАПОЛНЕНИЕ



- ❑ Данная форма заполняется представителем заявителя, внесенным в Международный реестр.
- ❑ Можно использовать данную форму для внесения изменений в несколько международных регистраций, в котором указан тот же представитель.
- ❑ В п. 3 должен быть выбран один из боксов, в случае если выбрано два бокса и в оба внесена информация, то имя представителя будет записано в Международном реестре таким образом: имя физического лица будет указано перед наименованием юридического лица.

For use by the holder		For use by the International Bureau	
This request contains the following number of continuation sheets: <u>дополнительные листы</u>			
Reference: <u>ссылочный номер</u>			
<b>1</b>	INTERNATIONAL REGISTRATION NUMBER(S) (this form may be used for several international registrations) номер ..... международной ..... регистрации .....		
<b>2</b>	NAME OF THE REPRESENTATIVE (as recorded in the International Register) Наименование представителя, как указано в Международном реестре		
<b>3</b>	CHANGE IN NAME AND/OR ADDRESS OF THE REPRESENTATIVE (all fields are mandatory except where indicated otherwise) (indicate the change(s) by checking the appropriate box(es)) (a) Name: representative is a (check the appropriate box) <sup>1</sup> : <input type="checkbox"/> Natural person – Family name: ..... <u>Фамилия</u> ..... Given name: ..... <u>Имя</u> ..... <input type="checkbox"/> Legal entity – New official designation: ..... <u>Официальное наименование организации</u> ..... (b) Address: ..... <u>адрес</u> ..... Postal code: <u>почтовый код</u> ..... City: ..... <u>город</u> ..... Country: ..... <u>страна</u> ..... (c) Email <sup>2</sup> : ..... <u>адрес электронной почты</u> ..... (d) Telephone <sup>3</sup> : ..... <u>номер телефона</u> .....		
<small><sup>1</sup> Only one box should be checked. If both boxes are checked, the name of the representative will be recorded with the name of the natural person preceding the name of the legal entity.</small>			
<small><sup>2</sup> When a representative is appointed, all communications concerning the international registration(s) in item 1 will be sent only to the email address of the representative. The holder and the representative must ensure that the email address indicated above is accurate and kept up to date.</small>			
<small><sup>3</sup> Indicating a phone number is not required, but it will allow the International Bureau to reach you if needed.</small>			
<b>4</b>	SIGNATURE AND/OR SEAL OF THE REPRESENTATIVE (mandatory) <sup>4</sup> (a) Name: ..... (b) Signature and/or seal: ..... <u>подпись и/или печать</u> ..... (c) Date of signature (day/month/year): .....		
Name of the person to contact, if necessary: .....			
Email: ..... <u>адрес электронной почты</u> ..... Telephone: ..... <u>номер телефона</u> .....			
<small><sup>4</sup> The signature may be hand written, printed, stamped or in electronic form. Accepted forms of electronic signature are text-string, image, digital or computer generated signatures.</small>			

# ХОДАТАЙСТВО ОБ АННУЛИРОВАНИИ ЗАПИСИ О НАЗНАЧЕНИИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

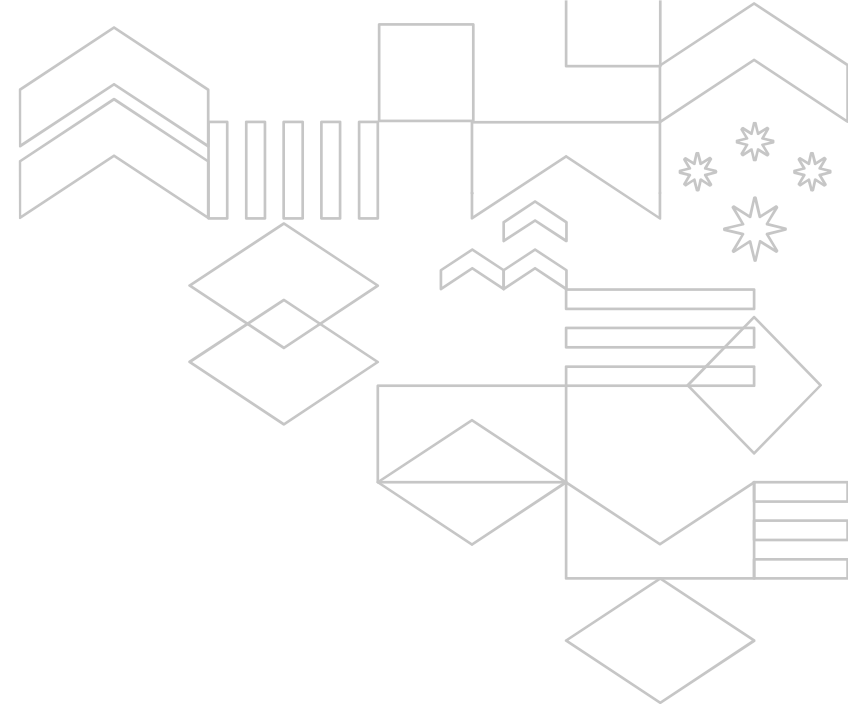


## ФОРМА ДМ/9

- Данная форма позволяет аннулировать запись в Международном реестре относительно представителя владельца международной регистрации.
- Данная форма позволяет аннулировать запись в одной или нескольких международных регистрациях при условии, что владелец и его представитель являются одинаковыми для всех указанных международных регистраций.
- ВОИС рекомендует использовать для подачи сервис [Contact Hague](#).







**СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ**

Отдел международных регистрационных систем (отдел 113), ФИПС  
Филин И.П. [IvanFilin@rupto.ru](mailto:IvanFilin@rupto.ru)  
Контактный телефон: 8 (495) 531-65-47